

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 81 (1972)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Sparen per Post - damit es nicht beim Vorsatz bleibt!**

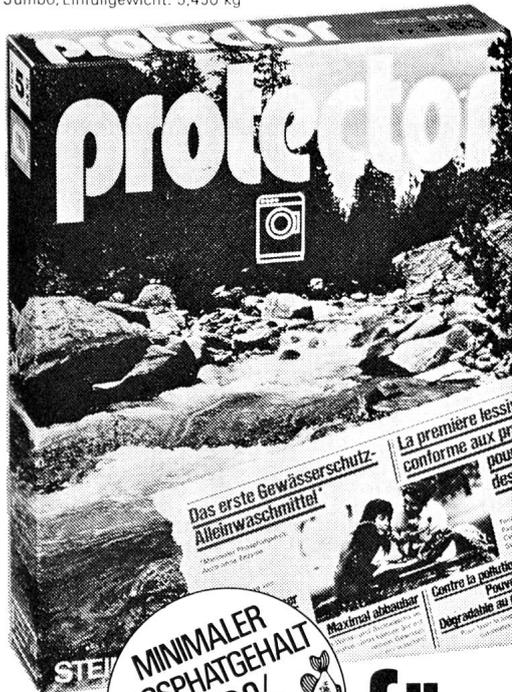
Bei jedem Gang zur Post eine  
Überweisung auf Ihr  
Heft beim Bankverein.  
So sparen Sie öfter —  
so sparen Sie mehr.



Schweizerischer  
**BANKVEREIN**  
Société de Banque Suisse

# Pionierleistung von Steinfels als Beitrag zur Rettung der

Doppelpaket, Einfüllgewicht: 800 g  
Jumbo, Einfüllgewicht: 5,450 kg



# Schweizer Gewässer: PROTECTOR, das neue Gewässerschutz- Alleinwaschmittel für alle Automaten

**Minimaler Phosphatgehalt!**

**Gegen die Gewässerverschmutzung!**

**Wäscht so sauber wie jedes andere Waschmittel.**

**Aber ohne unsere Bäche, Flüsse und Seen zu verschmutzen.**

**Jetzt können alle Schweizer Frauen mit reinem Gewissen**

**sauber waschen. Sind Sie auch gegen die Gewässer-**

**verschmutzung? Dann wählen Sie PROTECTOR –**

**Ihrer Wäsche und Ihrer Heimat zuliebe!**

# Mit reinem Gewissen sauber waschen!



# kosma

*für die tägliche Kosmetik  
und Körperpflege*

kosma Watte  
kosma Watterondellen  
kosma Wattestäbchen



## Feinmeßgeräte

### Feinzeiger MC

**Elektronische Feinmeßgeräte  
MESELTRON** mit analogischer  
oder digitaler Maßanzeige ·  
Differenzialmessung · Klassifi-  
ziergeräte · Hebeltaster

**Mechanische Feinmeßgeräte  
mit Mikrometer- und Teil-  
scheibeneinstellung**

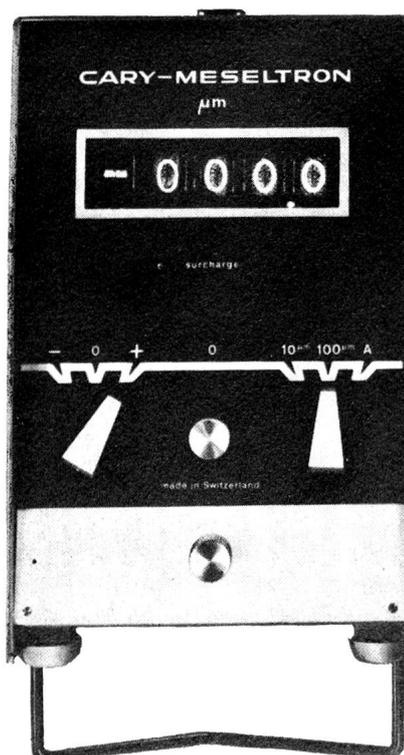
### Universalmeßkopf TMU

Meßbereich 25 mm ·  
Einstellung steigend  
um 0,01 mm mittels  
Teilscheibe

**Differenzialmeßgeräte**

# CARY

## ME 02 DIGITAL



## Parallelendmaße

Parallelendmaße aus Stahl,  
Wolframkarbid,  
Chromkarbid

Qualitäten LUX, SUPER, EXTRA

Typen DX/LX ab 0,05 mm

Zubehör

## Lehren

Lehren aus Stahl und  
Wolframkarbid

Normal- (Eich-) und  
Grenzlehren

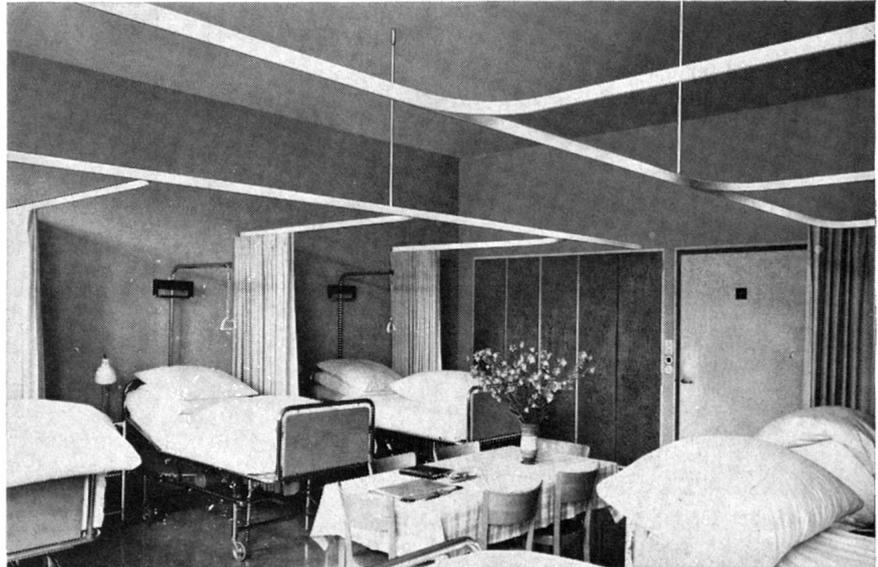
Auskunft durch :

CARY

CH 2400 Le Locle Schweiz



# Geborgen- in den eigenen



Bürgerspital Basel

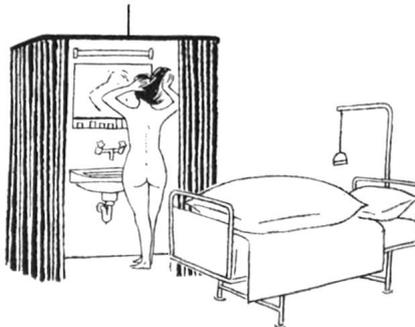
## <vier Wänden>

Besonders der kranke Mensch schätzt die Geborgenheit, und sie begünstigt zudem seine Genesung. In Mehrbettzimmern tragen Zwischenbettvorhänge viel zur Geborgenheit bei. Mit ihnen erhält der Patient seine eigenen «vier Wände», sein «Privatzimmer». Und dem Pflegepersonal vereinfachen und erleichtern sie die täglichen intimen Arbeiten am Krankenbett.

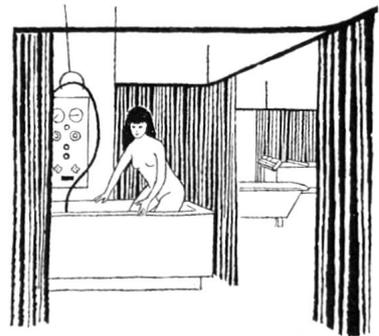
Das Anbringen von Zwischenbettvorhängen ist heute in jedem Krankenzimmer ohne grossen baulichen Aufwand möglich dank dem bewährten Baukastensystem CUBICLE von SILENT GLISS, zusammen mit leicht waschbaren, unbrennbaren, licht-, aber nicht sichtdurchlässigen Vorhangstoffen.

SILENT GLISS-CUBICLE für freitragende Vorhangabtrennungen

ist geräuschlos, formschön, funktionssicher und risikolos stabil. Es lässt sich leicht reinigen und ist korrosionsbeständig.



Seine Anwendung ist vielseitig und anpassungsfähig. Untersuchungs- und Behandlungszimmer, Umkleide-, Bade- und Ruheräume usw. lassen sich damit ebenso zweckmässig unterteilen und individuell gestalten.



Kommen Sie mit Ihren Problemen zu uns! Wir möchten mit unserer reichen Erfahrung auch Ihnen helfen, sie zu lösen!

**Von Dach-Keller + Co.**  
Metallwarenfabrik, 3250 Lyss  
Tel. 032 84 27 42/43



### GUTSCHEIN

Ich wünsche über SILENT GLISS-CUBICLE:

- Ausführliche Informationen und Referenzen  
 Handmuster  Persönliche Beratung

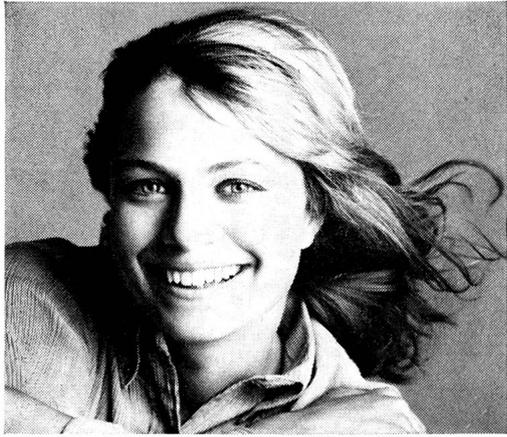
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an **Von Dach-Keller + Co., Metallwarenfabrik, 3250 Lyss**





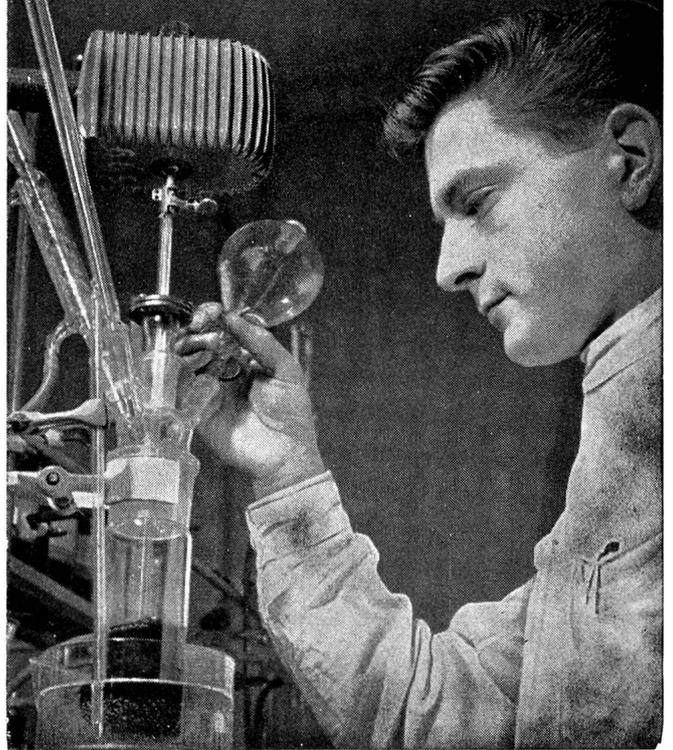
**Elchina mit Eisen  
gibt neue Kraft**

**Elchina**

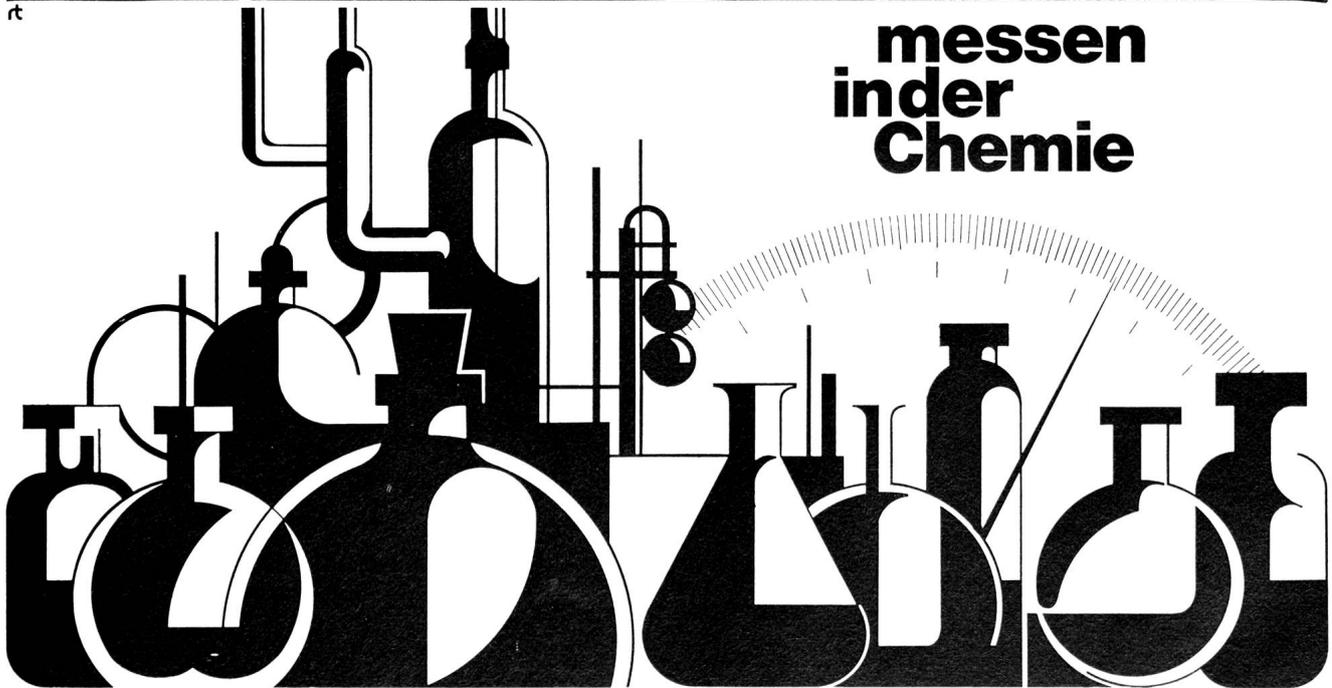
Laboratorien Hausmann AG St. Gallen



**Geistlich Arzneimittel  
aus eigener Forschung**



rt



**messen  
inder  
Chemie**

Zuverlässig, genau, praktisch in der Handhabung, ausbaufähig durch ein vielseitiges Zubehörangebot – das sind die Merkmale der METROHM-Messgeräte. Ihr Einsatz bedeutet Arbeitserleichterung, erhöhte Analysengenauigkeit, Zeitersparnis.



METROHM AG, 9100 Herisau / Schweiz  
Telefon 071 / 51 18 84

Wir bauen für analytische Laboratorien, für Prozessüberwachung und -regelung, für Abwasser-Neutralisation und -Entgiftung:

pH-, Redox-, Leitwert-Messgeräte, Titrier-Automaten, Polarographen, Coulometer, Spektalkolorimeter, Laborschreiber, Messverstärker und elektronische Regler, Elektroden, Kolbenbüretten, Magnetrührer.



NILFISK empfiehlt Ihnen für die rationelle Reinigung Ihrer Spannteppiche, Plastik- oder Steinböden die Grossblocher mit 400 mm oder 500 mm Bürstendurchmesser.

NILFISK-Apparate sind Qualitätsprodukte.

NILFISK fabriziert Modelle für jeden Betrieb

Kollektor-Motoren  
Kurzschlussläufer  
Wassersauger  
Industriesauger  
Stationäre Anlagen

Prompter und zuverlässiger Service-Dienst durch unsere modern eingerichteten Werkstätten.

**NILFISK AG**  
Lessingstrasse 5, 8027 Zürich  
Tel. 01 36 26 66

**NILFISK**

Kleine Wunden –  
schnell verbunden

**Derma Plast**

Wundschnellverband



**Hector Egger AG**  
**baut vorfabriziert** 

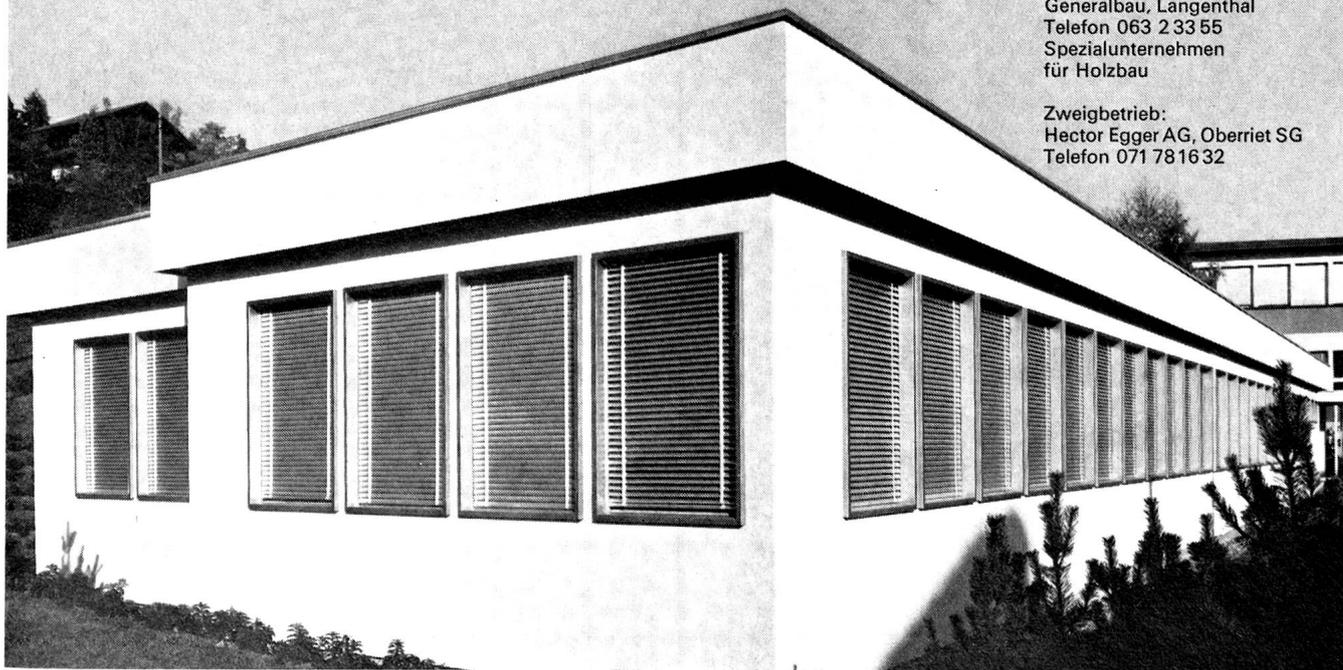
HERAG löst auch Ihr Bauproblem!

Büropavillons  
Schulpavillons  
Verkaufsläden  
Kindergärten  
Kantinen  
Gastarbeiterwohnungen  
Lagerhäuser  
Industriebauten  
Ferienhäuser

Vertrauen Sie unserer jahrzehntelangen Erfahrung im Elementbau. Unser Bauprogramm ist eines der reichhaltigsten der Schweiz in vorfabrizierten Bauten. Verlangen Sie unsere Dokumentation.

Hector Egger AG  
Generalbau, Langenthal  
Telefon 063 2 33 55  
Spezialunternehmen für Holzbau

Zweigbetrieb:  
Hector Egger AG, Oberriet SG  
Telefon 071 78 16 32



## Widmer – Rettungs- und Isolationsdecken

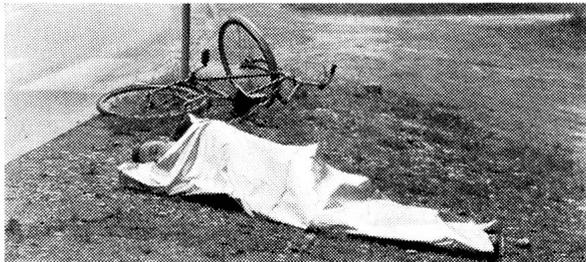
unentbehrlich für das Rettungswesen, beim Camping, beim Sport, im Auto.

Hält um ein Vielfaches wärmer als eine gewöhnliche Wolldecke.

Absolut wasserdicht und unempfindlich gegen Schmutz, Feuchtigkeit, Öl, Fett usw.

Grösse: 2×1,4 m; zusammengelegt 24,5×11 cm.

Gewicht: 260 g!



### Coupon für Bestellungen:

Stückpreis: Fr. 9.80; Rabatte: 20 St. = 10%; 60 St. = 15%.

Wir bestellen:

..... Stück (unter 10 St. gegen NN)

Probe-Paket:  1 St. = Fr. 11.50\*

4 St. = Fr. 43.—\*

\* gegen NN inkl. Spesen, Porto und Verpackung.

**Absender nicht vergessen!**

**widmer**

Kommunalbedarf  
Alpenstrasse 19  
8803 Rüslikon

## Desogen® Geigy

Reizloses Desinfiziers  
zur Reinigung verschmutzter oder  
verkrusteter Verletzungen und Wunden,  
zur Spülung infizierter Wunden



# Sigvaris®

der vom Spezialarzt geschaffene und kontrollierte Kompressions-Strumpf mit medizinisch richtigem Druck auf das Bein, stufenlos abnehmend Richtung Wade.

SIGVARIS Strumpf heilt, ist tausendfach bewährt und von grosser Haltbarkeit.

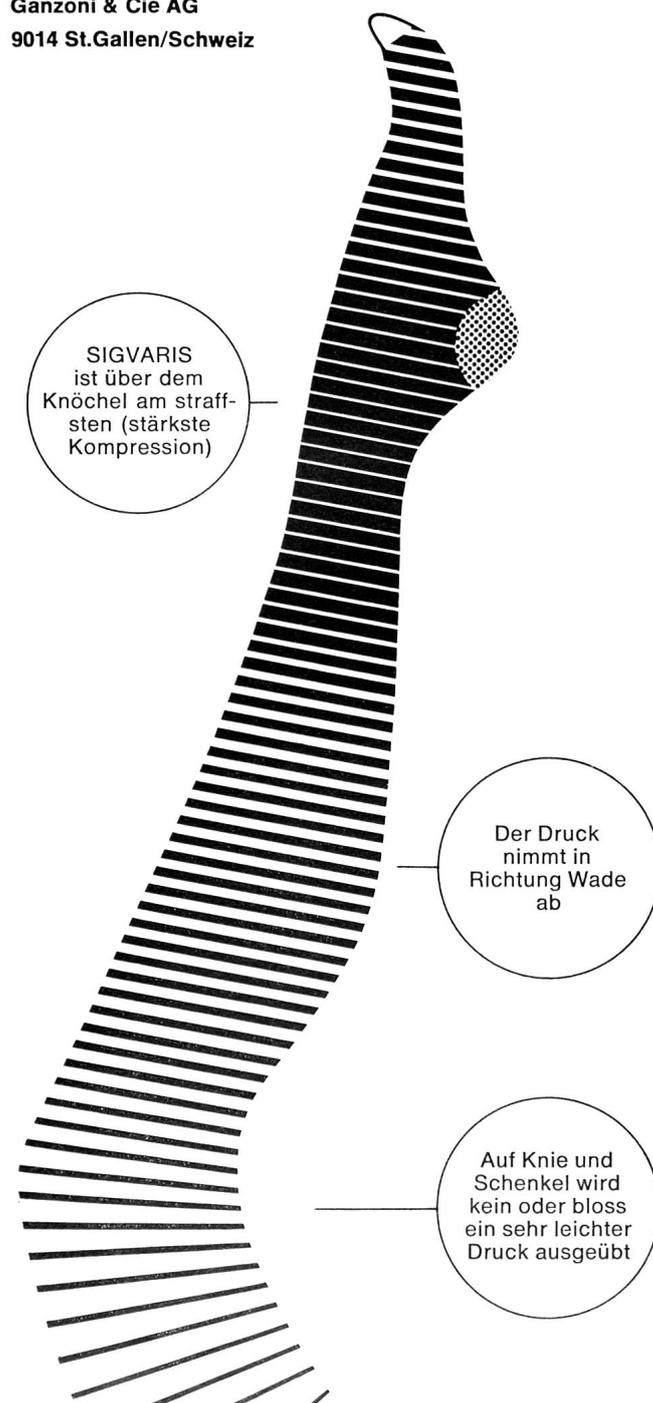
SIGVARIS ist unter dem normalen Strumpf kaum sichtbar.

SIGVARIS ist in den guten Fachgeschäften erhältlich

**Fabrikant:**

**Ganzoni & Cie AG**

**9014 St.Gallen/Schweiz**



® = marque déposée par Ganzoni & Cie SA, St-Gall/Suisse

# Neu! Mediset

**vermindert  
auf wirtschaftliche  
Weise die  
Kontaminations-  
gefahr.**



Das Mediset-System bietet Ihnen entscheidende Vorteile:

- Gebrauchsfertige Verbandmaterialien, hermetisch verpackt, in sterilen Papierbeuteln. Also von der Fabrik direkt auf die Wunde des Patienten.
- Handzubereitung des Verbandmaterials wird unnötig. Das heisst für Sie: Senkung der Betriebskosten, Einsparen von geschultem Pflegepersonal.
- Leichtere Materialkontrolle.
- Mediset wird in der Schweiz produziert. Deshalb rascher, gesicherter Nachschub.

**IVF**

Internationale Verbandstoff-Fabrik  
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall



**Graphisches  
Atelier**



**MÄDER**

Schreibsatz  
Entwurf  
und Druck  
im Klein-  
offset

Liefert Ihnen:

**Graphisches Atelier Mäder**  
Worbstrasse 190 3073 Gümligen



**Ein treuer Freund –  
das starke, neue  
Schweizer-  
Offiziersmesser**

besser · flacher · rassiger



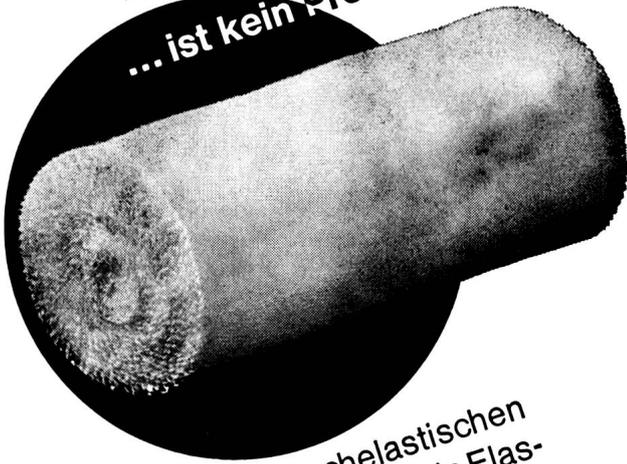
**Wenger SA**

Messer- und Besteckfabrik

Delémont

# Der zuverlässige Halteverband...

... ist kein Problem mehr!



Mit der hochelastischen festkantigen Fixierbinde Elastextrem ist das Übel der rutschenden Gazebinden-Verbinden beseitigt. Elastextrem schmiegt sich überall vollständig an. Ohne einzuschneiden oder Stauungen hervorzurufen, sitzt diese Binde unverrückbar fest. Das saugfähige, luft-

## Elastextrem®

durchlässige, feine und weiche Gewebe weist eine Dehnbarkeit von über 100% auf. Die Verbinden sind daher einfach anzulegen und sehr angenehm zu tragen. Elastextrem ist sterilisierbar, kann sehr gut gewaschen werden und bleibt bei sachgemässer Behandlung stets elastisch.



Verbandstoff-Fabrik Zürich AG  
8034 Zürich Seefeldstr. 153

# ZELLERS

Heilpflanzenpräparat hilft besser einschlafen!

Am Tage: besänftigendes Sedativ

Nachts: schonende Schlafhilfe

60 Drag. Fr. 3.90  
Kurpackungen Fr. 11.20  
und Fr. 25.50



# HERZ DRAGÉES

erhältlich in allen Apotheken und Drogerien

Auch flüssig als Tropfen

Fr. 4.90 und Fr. 8.90  
Kurpackung Fr. 29.-



seit 1881

## Kissen Deckbetten Flach-Duvets

in bewährten Qualitäten

## Bettfedernfabrik Basel AG

Manufacture de plumes et duvets Bâle SA

Telefon 061 43 22 92

Für  
Beleuchtung Radio TV  
Haushalt-  
Apparate

# EAG

Elektronik AG  
Markt-gasse 22  
Tel. 22 74 22